

当前语言生活的问题及其对策

——在第四届全国社会语言学学术研讨会闭幕式上的讲话

李 宇 明

一、会议概况

2004年10月16日上午,第四届全国社会语言学学术研讨会在人民大会堂云南厅举行了开幕式。会议代表还参加了全国普通话培训测试10周年和语用所所庆座谈会,在人民大会堂听取了许嘉璐副委员长、袁贵仁副部长的重要讲话。

这次会议的大会报告有:

- 1.陈章太先生:《当代中国的语言规划》;
- 2.孙宏开先生:《少数民族语言规划的新情况和新问题》;
- 3.詹伯慧先生:《语言规范与语言生活的多样化》;
- 4.徐思益先生:《新疆的语言状况及推普方略研究》;
- 5.周炜先生:《西藏地区语言政策》;
- 6.缪锦安先生:《多语多方言是解决香港当前语言问题的基本方案》;
- 7.许长安先生:《台湾的语文政策及其论争》;
- 8.曹志耘先生:《社会语言学的研究现状》。

马庆株先生作了特邀发言。

这次会议的正式代表120位,提交论文或论文提纲120余篇。大会分五个小组进行讨论:

- 第一组 语言规划理论
- 第二组 语言规范实践
- 第三组 普通话推广、测试与教学
- 第四组 社会语言学调查与研究
- 第五组 领域语言研究及其他

这次会议的主题是“语言规划的理论与实践”。涉及的主要领域和问题有八个:

- 1.国家通用语言文字的国内推广、普及和国际传播的战略问题
- 2.语言规范化标准化与语言使用、信息处理的问题
- 3.语言立法问题
- 4.我国及一些特殊地区的语言规划问题
- 5.城乡语言生活现状、变化的调查研究
- 6.语言权利与语言保护问题
- 7.媒体语言及其他领域语言研究
- 8.社会语言学的学科建设问题

这次会议的特点是:

1.境界高。站在时代和国际的高度来观照我国的语言生活,把学术研究同国家命运紧紧相连,表现出强烈的学术使命感和社会责任感。

2. 人气旺。海内外，不同学科之间，不同的社会语言学团体之间，老中青学者之间，团结协作，继往开来（人数之众，使会场坐席紧张，帷幕不闭）。

3. 新见迭出。提出了许多新见解、新材料。

此外，领域语言的研究形成会议的一个亮点。下面，就当前的语言生活谈点自己的粗浅认识。

二、当前语言生活的三大问题

什么是学术的原动力？学术的原动力，是解决社会发展和人类认知中遇到的各种问题，各学科概莫能外。“问题”是学术的原动力，解决这些问题也就是科学的学术责任和社会责任。语言学发展的原动力是人类社会生活中的语言问题。当今中国语言学的原动力，应该是当今世界、特别是当今中国在 21 世纪发展当中遇到的语言问题。之所以要思考学术原动力的问题，是因为我感到语言学多年来得不到社会的关注，而语言研究者也不怎么关注社会语言生活，这样的两不“关注”使语言学处于不利的生态环境中。要改变不利的生态环境，需要思考语言学的原动力问题。

我国的社会语言生活总体上是生动活泼的，积极向上的，但是从国际、学科和文化的角度看，也有许多问题值得关注，当紧者有三：

第一，汉语在国际上和虚拟世界中还是弱势语言。中国正在昂首阔步地走向世界，但是，在整个国际语言生活中汉语并没有与国家相称的地位。走出国门，国人就得用英语或其他语言去同人交际，甚至在中国召开的国际会议，也有不把汉语作为会议语言的。在计算机和网络构成的虚拟世界里，汉语也没有多少地位。各种知识库、网络上的各种重要信息，多数都是以英语为载体。据说全世界虚拟空间里，一半以上的信息是以英语为载体，汉语和其他语言加起来也不到一半，虽然中国网民现在已是世界第二。这些都说明汉语在国际上、在虚拟空间里还处于弱势。现在世界上有不少人看到汉语将来的作用，主动学习汉语，但是同英语学习比，还远远不到“汉语热”的地步。

第二，在中国境内，外语侵占了汉语的大片地盘。在包括升学、晋职、晋级、就业等很多领域，包括本该用汉语作为国家语言、教学语言、媒体语言的很多场合，都被英语侵占了一些。

第三，一些少数民族语言和汉语的一些方言，濒临灭亡。起码有五种少数民族语言再过十几年或几十年就没有人会说了。满语恐怕是首当其冲。汉语的很多方言也濒临消亡，比如现在能讲地道北京话的人很难找，北京方言已经非常危险。南方的有些方言也是如此。

这三个问题，是比具体交际活动层面更高的问题。为了解决这些问题，确实应该认真探讨我们的语言生活该怎么发展，对这些语言问题该采取什么样的对策。

三、应采取的对策

（一）促使汉语成为国际强势语言

从当前的经济形势来看，中国国民生产总值在全世界占第五位，很多老牌的发达国家都被我们甩到了后面。不管是我们的朋友还是其他人，都预测 30 年之后中国会成为世界第二大经济强国。汉语在世界上很多国家或地区，比如美国、加拿大、澳大利亚等，已经成为第二大语言或者第三大语言。最近我带团访问了英国，看到《泰晤士报》都在登载教人学汉语的文章。但是，回首国内，汉语在本土的威望并不高，中国热的是外语，说母语没有自豪感，甚至只会说汉语或是民族语而不会说外语，就低人一等似的。这使人想起满语的状况。满清

王朝入关之后,也曾经大力提倡他们的国语——满语,后来在宫廷、官场,在教育、考试等很多方面都用汉语,满语经过一二百年就濒危了,今天几乎没有人会说了。一个国家成为富国,语言并不见得就是国际强势语言,两者有连带关系但没有必然的逻辑关系。为了使汉语成为国际强势语言,在它的家乡应该使其固本强体。当紧的是想尽一切办法提高汉语声望,教师、新闻记者、出版家、知识分子、干部(特别是领导干部)负有重任。要大力推广普通话,完善汉语的各种规范标准。需要特别提出的是,要加强汉语拼音的教育与研究。有些小学的语文教学,把汉语拼音置于可有可无的地步,甚至说教了汉语拼音会妨碍英语学习,这是没有时代眼光的奇谈怪论!汉语拼音在今天,已经成为同计算机交往、同外国交往的最重要的工具。在日常生活中,汉语拼音也很重要,查词典,编索引等等,连火车车次编号都用汉语拼音——T、Z。没有汉语拼音,我们今天怎么来处理信息?

上面谈的是固本强体。汉语要成为国际强势语言,还必须制定有效的国际传播战略。首先,要建立“大华语”的概念,沟通全世界华人社区使用的汉语,以加强汉语的整体实力,扩大汉语在国际上的影响。要把海外华语看作汉语的不可忽视、不可丢弃的宝贵财富。要赶快编写一本全球华语大词典,以便于全球华人的语言沟通。其次,要加强传统的汉语文化圈的语言协调。第三,加强对外汉语教学,力促汉语进入外国的国民教育体系。不仅培养会说汉语的外国人,更重要的是培养用汉语做事的外国人,乃至是对汉语、汉文化进行研究与传播的汉学家。应该有这么一个观念,国外多一个人说汉语,我们的国家就可能多一分友善。要鼓励团体和个人向国外推广汉语,包括在出口的商品说明书上附上汉文。要争取汉语成为更多国际组织的工作语言,争取国际会议的汉语地位,鼓励人们在国际会议上用汉语演讲,维护我们的语言权利。

汉语国际传播当前应考虑的主要途径是文化、教育、贸易和外交。注意争取汉语在联合国下属组织、华人社团组织、主张文化多样性和语言多样性的国际组织的工作语言地位,注意争取在中国召开的国际大会、以华人为主的国际大会和讨论中国问题的大会的汉语作为会议语言的地位。

(二) 争取汉语在虚拟世界里的地位

一个不容怀疑的事实是,将来哪一种语言不能进入电脑,不能进入互联网交际,就可能导致该语言的消亡。因为未来主导我们世界的是虚拟世界,是人类造出的这个信息虚拟空间。在这个虚拟世界里,汉语有自己的优势,但是弱势也非常明显。目前,基本上是西方大国在控制着虚拟世界。

为争取汉语在虚拟空间的地位,首先应当在虚拟空间中建立中华大字符集,即记录中华民族语言和文化的所有文字与符号。世界的竞争,表面上是经济竞争、军事竞争,本质上是文化竞争。一个国家不能在世界上用他的文化来影响世界、贡献世界、倾倒世界,乃至征服世界,便不能成为真正的世界强国。衡量国家的强弱,表面上是看国民生产总值,看军事力量,看科技水平,但是最终还是看文化,看你的文化别人是不是愿意学习,愿意模仿。古希腊、古罗马、古代中国,后来的法国、英国、俄国,其文化都曾经被周边国家乃至世界所欣赏,所仿效。当今的美国,其强大也不仅仅是经济、军事、科技,美国文化,包括好莱坞大片和美国快餐,在世界上都有不小的市场。中国要想成为强国,光靠国民生产总值不行,最后的国际地位还要看文化的地位。现在西方也有很多人喜欢中国的文化,但这种喜欢并不都是“欣赏”,有不少人只是“观赏”。欣赏和观赏是完全不同的概念。什么叫观赏?没见过的新鲜玩意,图新奇来看看。欣赏则不同,欣赏是一种价值取向,是要向你学习,是文化认同。基于这一认识,必须把汉语和少数民族语言所负载的整个中华文化进入电脑,让中华古今文化在虚拟空间里面永存且可进行数据加工。文化遗产不能只保留在现实世界中,中华大字符集的建立,就是在虚拟空间中保存中华文化的基础性工作。

第二点,必须建立各种各样的数据库。以学术为例来谈这一点。虚拟空间里的学术竞争

才刚刚开始，我们处在一个新的“跑马圈地”时代。谁能够盯住虚拟空间的学术发展，谁就能够占领未来学术发展的制高点。虚拟空间里的学术在哪里？在数据库。拥有一个强大的某一个专业的数据库，就等于拥有了这个专业。将来，知识的挖掘，学术的研究，数据库是最为基本的工具。现在，搞古代汉语、古代文学的先生们，都特别重视数据库建设。没有数据库，还靠手抄卡片进行作业，那一定跟不上形势。我们应该努力建立中华文化的各种数据库。

第三点，加强信息处理，保证信息安全。要发展网络，扩大网络，造就大量的网民，让汉语信息在网上跑起来。汉语信息越跑越多，汉语在虚拟空间的地位也就越高。对待网络不能用传统的方式管，更不要动不动就是一个“关”字。网络发挥的作用主要有四：1、电子政务，2、电子商务，3、电子教育，4、电子娱乐。比如说电子政务。现在一些国家在作这样的努力：公民在网上只需点击三下鼠标，就能找到他需要的信息，在网上办理他需要办的事务。网上办公绝对不仅仅是效率问题，更重要的是政府职能的转变。我国行政许可法已经生效，配合行政许可法应该加强“网上政府”的建设。当前，政府的网页有不少还是“广告性”的，是政府的“宣传栏”，这是不够的。当前，网民们已经形成了这样一种习惯：遇到问题，首先考虑的是上网检索，上网求助。最近上海市妇联做了一件很好的事情，叫做“百万家庭网上行”，教妇女、教老人学会网上购物、网上学习、网上冲浪、网上聊天等等。而一些领导干部，却连电脑打字都不会，连网都不会上，连电子邮件都不会发。过去信息是从高端往下传，而现在，有了网络，老百姓知道的往往比领导还多。“信息不对称”使领导工作变得非常困难。领导干部应尽快掌握网络技术，上班先看网，回家再看网，在网上指导工作，推动无纸化办公时代的早日到来。

网络既然这么重要，网络安全也就成了目前的大问题，就像经济安全、国防安全一样重要的大问题。网络安全只靠电脑专家、信息专家、网络专家是不够的，语言学家必须尽快介入，用语言学知识去帮助解决网络问题。比如话语态度对网络过滤作用很大。打开一篇网文，得知道作者对话题的态度：是支持，是反对，还是中立？知道了说话人的态度，就知道该怎样对待这篇网文，怎样处理这篇网文。语言学家研究出了说话人的态度在篇章中的表现规律，网络专家才能让计算机掌握这些规律，从而提高网络检索、网络过滤的质量。网络信息 80%以上是语言信息，网络安全需要语言学家贡献智慧。

（三）处理好外语与母语的关系

中国正在由一个“单言单语”（只会使用一种语言或某一方言）的社会过渡到“多言多语”（会使用两种或两种以上语言，以及某一语言的两种或两种以上的方言）的社会，年轻的中国人正在掌握多言多语。在“多言多语”成为语言生活常态的时代，外语学习也便是一种常态。但是，不能把学外语和学母语对立起来，更不能牺牲母语学习来换取外语学习。母语是本，外语是用，一点都不能含糊。

最近有些学校搞“双语教学”。这种双语教学不是像我国的少数民族学校那样，同时教授民族母语和汉语，而是把外语（其实主要是英语）作为教学语言在小学、中学里面教数学、教物理、教化学，甚至用外语教语文、教历史。这种“双语教学”的目的，显然是为外语教育服务的。怎样评价这种现象，肯定是仁仁智智。我觉得应当从三个方面看：

第一是法律层面。我国的国家通用语言文字法、教育法等法律都明确规定，学校的教学语言是普通话和规范字。上面说的“双语教学”把外语作为教学语言，与法不合。第二是操作层面。双语教学需要大量的双语师资和比“单语教学”多得多的经费，我们的师资力量不够，教育经费够不够？第三是认知层面。母语不仅是交际的工具，也是思维的工具和文化的载体，因此母语对于个人是非常重要的。小学一二三年级，甚至小学高年级到初中阶段，正是母语口语和书面语形成的阶段。一个人的思维只能达到母语思维的高度，如果母语不能够得到完善发展的话，就不能期望他能够进行很高级的学术创造，不能期望他能在科技、艺术上有重大突破。此外，母语标示着个人的归属，是热爱民族、热爱祖国的基础。母语是民

族的精神家园, 精神家园的领土更为神圣, 更要保卫。因此, 母语对个人、对社会都是至关重要的。语言规划问题, 特别是教育领域的语言规划问题, 是重大问题, 随便不得, 马虎不得。

(四) 保护濒危语言

考察清末至今一百余年的语言规划, 会发现语言沟通的工作做得最多。很多西方国家, 早在工业化完成之时就解决了语言统一的问题。日本在中日甲午战争之前也已经完成了语言统一。而中国, 到今天语言统一仍然没有实现, 汉语方言严重分歧, 南北交际仍有困难。汉族与少数民族交际, 少数民族与少数民族交际, 也还都程度不同地存在着语言隔阂。没有很好的语言沟通, 整个中华民族怎么团结起来? 怎么形成强大的内聚力? 因此语言沟通仍是国家基本的语言政策。1997年全国语言文字工作会议提出, 2010年全国基本普及普通话, 2050年全国普及普通话。这个任务今天看来仍然非常艰巨。因为一晃就是一代人, 一代就是20年。语言不像别的东西, 今天耽误了明天还能赶回来。一代人在成长期形成的语言面貌, 想改变是异乎寻常的困难。

外语教育其实也是要解决语言沟通问题, 是希望同世界沟通。从洋务运动开始自觉培养外语人才到今天, 中国人都非常重视外语教育, 有先生说, 全世界没有哪个国家像中国有如此之大的学习外语的劲头, 全世界没有哪个国家有中国这么大的外语市场。这说明中国愿意走向世界的决心是很大的。

在国外, 实现了语言统一的国家, 本国的方言或少数民族语言也出现了严重的生存问题, 或是消亡了, 或是濒危了, 保护濒危语言或方言的呼声此起彼伏。在此国际背景之下, 借鉴国外的经验与教训, 我们在考虑语言沟通的同时, 也应当充分考虑语言保护问题。如果一些方言和一些少数民族语言消亡了, 它们所负载的文化也便消亡了, 这将是中华文化乃至人类文化巨大的不可弥补的损失。

因此, 语言沟通和语言保护, 是需要通盘考虑、统筹兼顾的问题, 处理得好可以做到并行不悖。不能说为了保存方言就不推广普通话, 不能说为了保护民族语言就不推广国家通用语言, 把保护方言同推广普通话对立起来, 把保护民族语言同推广国家通用语言对立起来, 显然不妥。反过来, 也不能只顾推广普通话而不管方言的状况, 只顾推广国家通用语言而不管民族语言的状况。

在国家语言政策层面, 少数民族语言早有明确的地位, 法律规定“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”(《中华人民共和国国家通用语言文字法》第八条), 保护少数民族语言有坚实的法律基础。但是, 除了汉民族共同语的基础方言之外, 似乎没有给汉语方言一个明确的法律地位。需要不需要在国家语言政策层面考虑汉语方言的问题? 值得研究。

四、结语

学科的发展同民族、国家的发展是相依相随的。中国正在走向世界走向强大, 我国的语言学, 一定会有一个大发展。语言和语言学在社会生活中的作用是非常巨大的。现在不光是语言学家在研究语言, 哲学家、心理学家、病理学家、计算机学家, 都在起劲地研究语言。有位先生说, 21世纪是语言学的世纪, 因为21世纪是处理信息的世纪, 信息的主要载体是语言。但是, 21世纪“走红”的语言学不大可能是传统的语言学, 而是凭借着新技术、注入了新思想、能够有效地解决社会语言问题(特别是信息处理问题)的现代语言学。语言学同行, 特别是年轻的语言学同行, 应努力掌握和不断创造现代语言研究手段, 关注当今社会语言生活, 研究现代社会提出的各种语言问题, 从学术上提出解决这些问题的各种各样的建议。这也是知识分子应尽的责任。学术和学者有双重责任, 一是学术责任, 二是社会责任。

语言学界能够负起学术责任和社会责任，为我国的和平发展、和谐富强做出语言学家的独特贡献。

这次会议是一次继往开来的会议，到会的年轻人很多，老先生也都到会了。这次会议是一次热情澎湃的盛会，是把国家语言规划自觉地纳入研究视野的盛会。我在这里感谢会议的合作单位和协作单位，特别是要感谢会务组和中国传媒大学（包括会场、餐厅、住宿和其他所有的会议服务人员）为会议所付出的劳动。我提议用掌声感谢他们为会议做出的贡献。

（2004年10月17日）